

借用成语制作文章标题（下）

■ 石化龙

借用成语制作文章标题还可用引伸变更法和符号顶替法。

引伸变更法,即在成语原来的意义上通过增字或改字等对其作顺势的变换引伸,以制作标题。

增字的情况,如根据成语“无理取闹”的原意引伸出《有理不要取闹》还比如:

《经济没高烧 绸缪趁未雨》(新京报2007年11月8日)

文章认为,中国经济本身仍然活跃,热度略有下降,主要源于外界的压力。没有发烧不等于健康,经济结构没有矫正,通胀压力如影随形。因此,文章作者借用成语“未雨绸缪”,制成如上标题,文题紧扣,言简意赅,表达妥帖。再比如:

《怀化民间有玉 且看政府抛砖》(《中国财政》2000年第10期)

2000年,笔者赴湖南省怀化市采访,了解到这个火车拖来的城市政府善待非国有经济投资的态度:政府出酵粉,百姓出面粉,以政府投资这块“砖”,吸引非国有经济投资这块“玉”,激活全社会资本。有感于此,笔者用成语“抛砖引玉”制成标题《怀化民间有玉 且看政府如何抛砖——湖南省怀化市非国有经济发展纪实》后经总编修改,主标题去掉“如何”二字,既对称又显简洁。

《中国税务》1987年第6期文章《法真的不责众吗?》题目显然是由“法不责众”变更而来。文章指出,有的税务干部见别人收礼受贿,便来个“你行我效”,自以为这样的人多了,法规纪律就对他们无能为力了,因为有道是“法不责众”嘛!文章指出了某些人心目中的“众”,从全社会

来看实际上是“寡”。据此,作者奉劝那些持有“法不责众”观点的人赶快醒悟,否则终究要受到党纪国法的制裁,情节严重的,还要追究刑事责任。《财务与会计》1988年第5期题为《亡羊应思补牢》的文章,就是在成语“亡羊补牢”中添上两个字而活用的。

改字的情况也不少。20世纪末,媒体报道某民间组织要设立一笔资金,用于奖励在21世纪第一声钟声敲响时出生的婴儿。笔者闻听,顿生忧虑。姑且不说设立这笔奖金的必要性如何,刚刚出生的婴儿就能得到这样一笔丰厚的财富,对其今后的人生道路未必是一件好事,再说,为什么21世纪零时零分出生的婴儿就能得到奖金,别的时间出生的就没有?显然起点就不公平。更进一步说,正因为要21世纪零时零分出生的婴儿才能得到奖金,那会不会有家长给医护人员送个红包或找个熟人,把20世纪23时59分前及21世纪零时零分后出生的婴儿的出生时间填成21世纪零时零分?更有甚者,串通有关部门和人员,将婴儿的出生时间改成21世纪零时零分,以此冒领奖金,该组织将如何是好?忧虑确实不少,不过话说回来,这些忧虑又与己何干呢?岂不是“杞人忧天”吗?于是,顿生灵感,用成语“杞人忧天”制作标题《杞人忧“婴”》发表在《经济日报》上。

《南方周末》上的一篇文章《欲速则“钱”达》标题套用成语“欲速则不达”,将“不”字改为“钱”字,形象地道出了在市场经济中某些地方垄断行业的乱收费行为,比如:办理身份证、准生证,欲速

达则多交钱。《中国财政》2001年第6期《点“柳”成金》一文,用法与此相同。

符号顶替法,有的文章用成语作题,常常省略文字,用各种符号临时替换,打破或扩展传统见解,设置悬念,耐人寻味。

如《闻过则x》显然是套用成语“闻过则喜”。但一旦把“喜”字换成x,x所含内容未必是“喜”或者不只是“喜”了。作者巧思妙想,把“喜”字换成x,意在分门别类地阐述社会生活中人们“闻过”后的种种心态和表现,“闻过则喜”、“闻过则改”自然占多数,但也保不齐有人“闻过则怒”,或者闻过则“别的什么”。把“喜”改成X,也就增添了悬念,吸引人看个究竟。又如《闻风而“?”》显然是对成语“闻风而动”的套用。再如:

杞人忧……(《财政》1993年第10期)

湖北省钟祥市财政局石绍平先生的文章说,“杞人忧天”的故事是用来讽刺那些庸人自忧、无仇造忧的人和事。但现实生活中许多不良现象,已经到了危及全社会的地步,足以让每个国人为之担忧:一曰忧“地”(祖祖辈辈赖以生存的土地被贱卖),二曰忧“诈”(不少“三资”企业被外商欺诈),三曰忧“假”(假药、假烟、假酒充斥国内市场),四曰忧“公”(公款吃喝)。出此而外,大千世界,无奇不有,乘车有车匪、行路有路霸,便生出“忧行”来;白衣天使要红包,新闻记者讲价钱,便生出“忧德”……如此等等,不一而足,确实令人堪忧。而这么多忧虑,作者拟题时又不能一一列出,用“……”替代,实在是妙不可言。